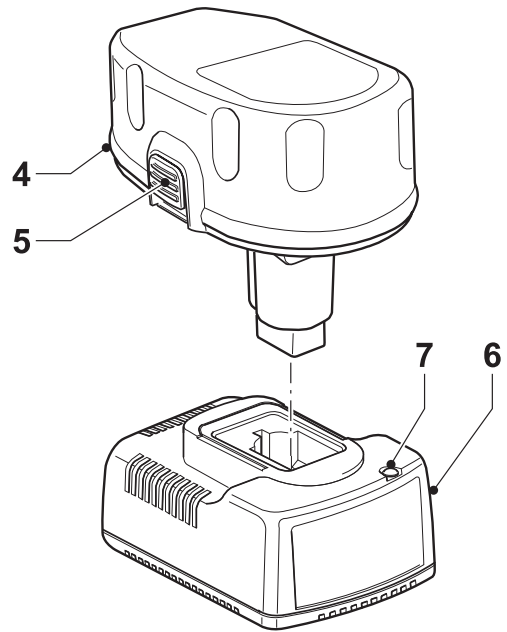
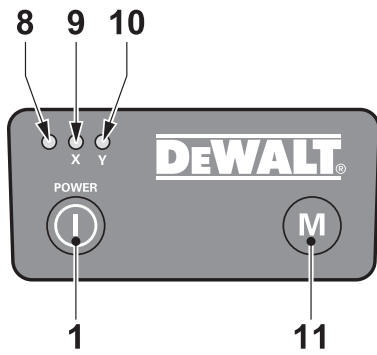
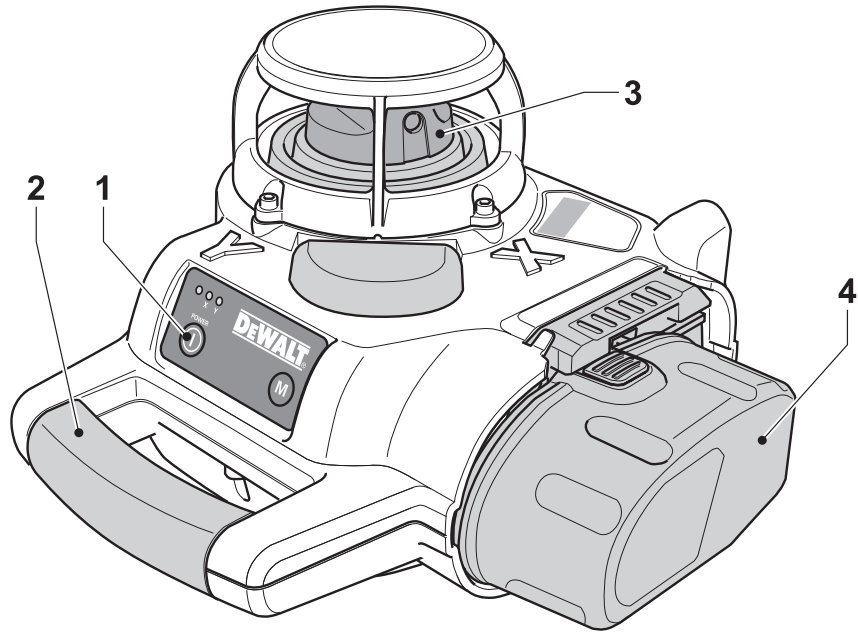


---

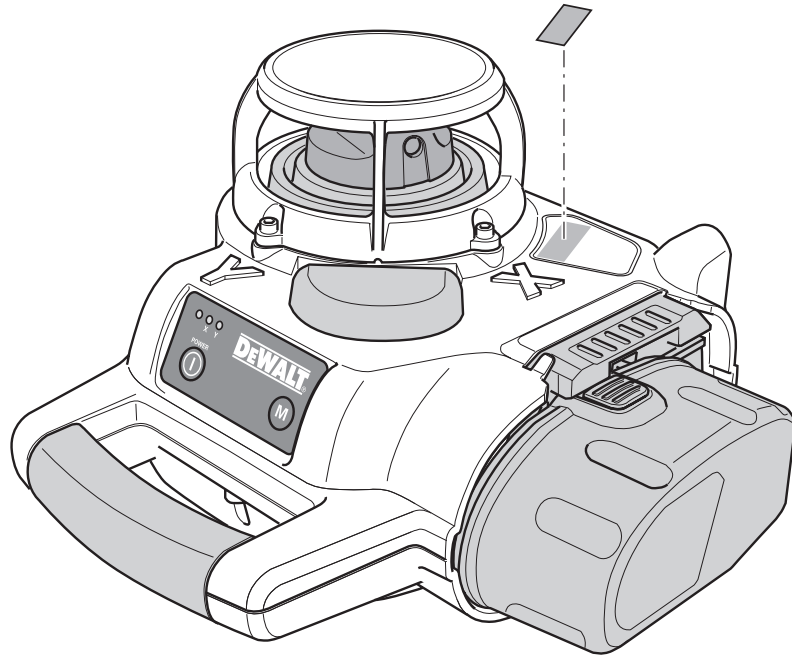
**DEWALT**®

---



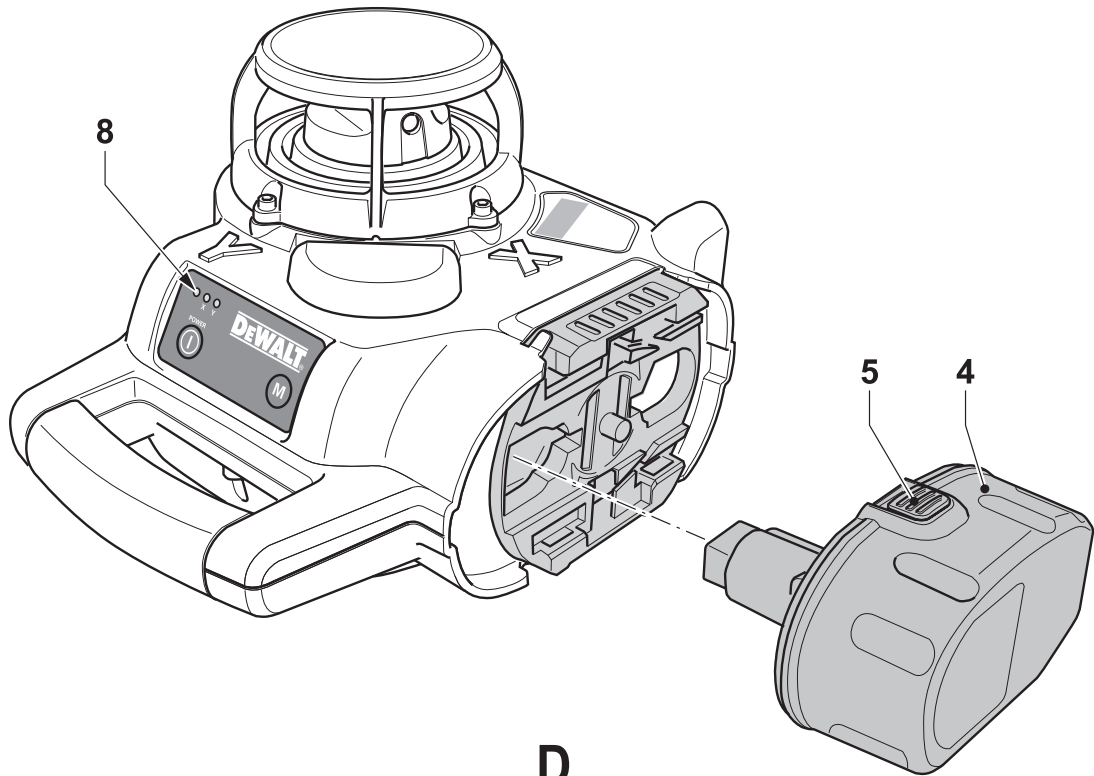
**A**

---



**B**

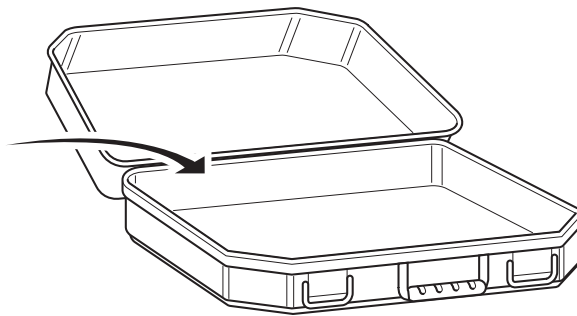
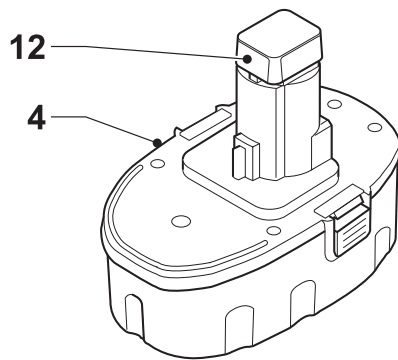
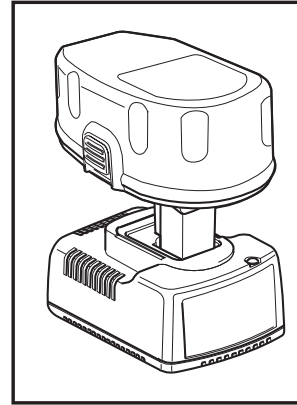
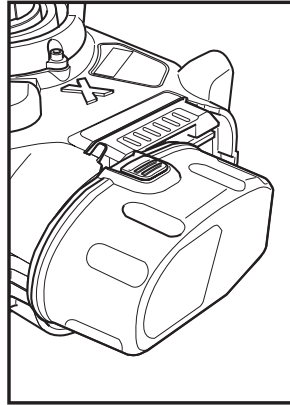
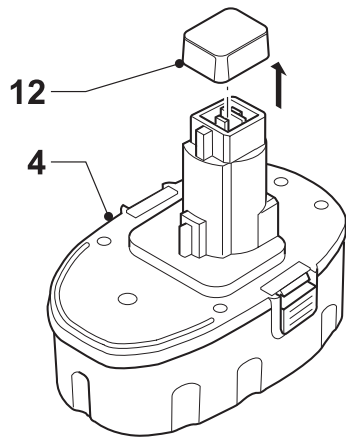
---



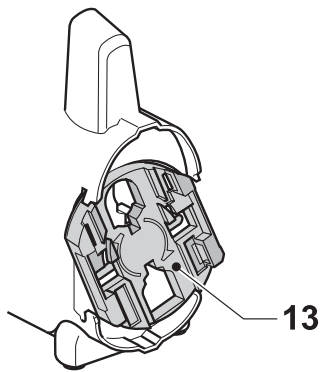
**C1**

**D**

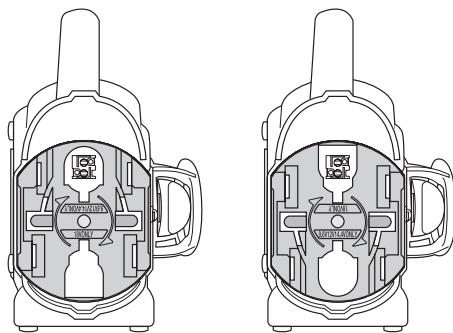
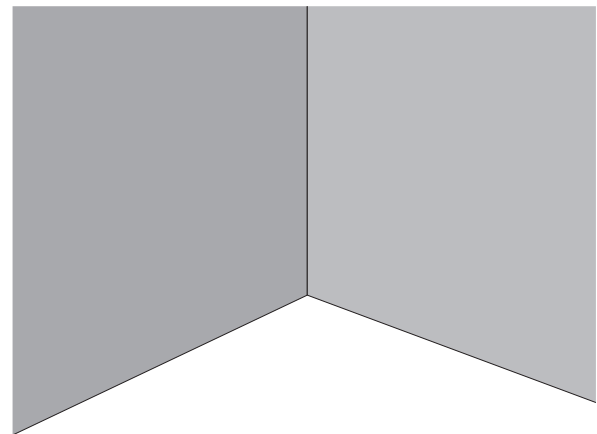
---



**C2**



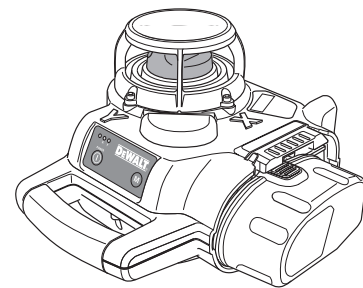
**C3**



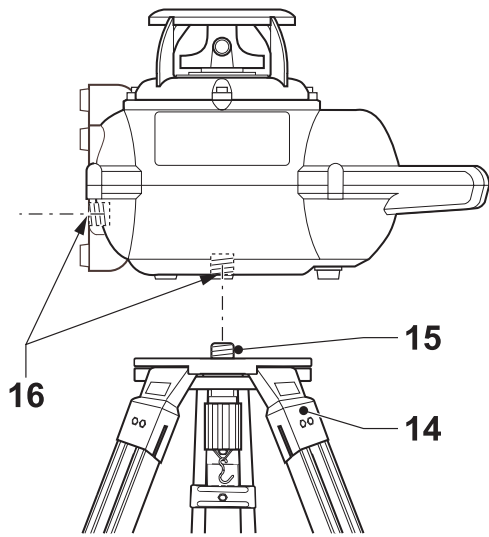
**C4**

A

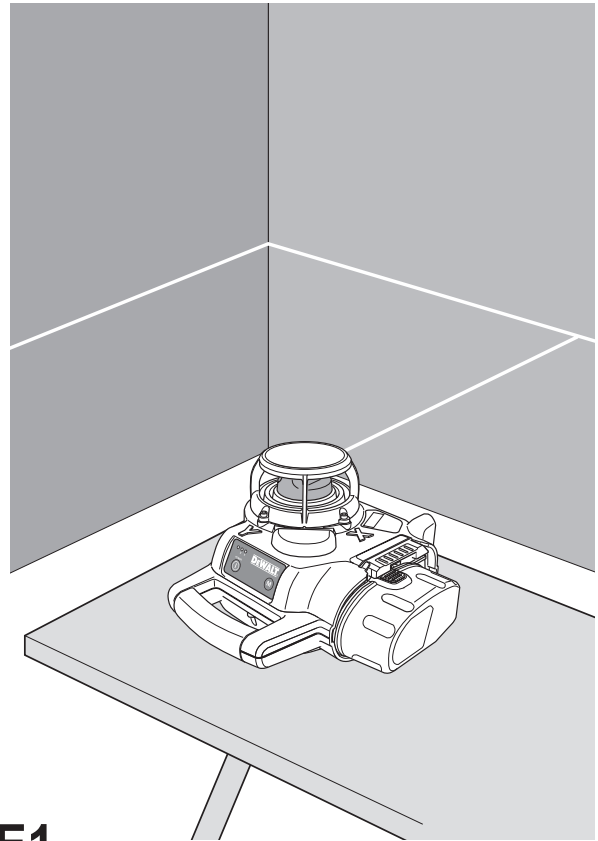
B



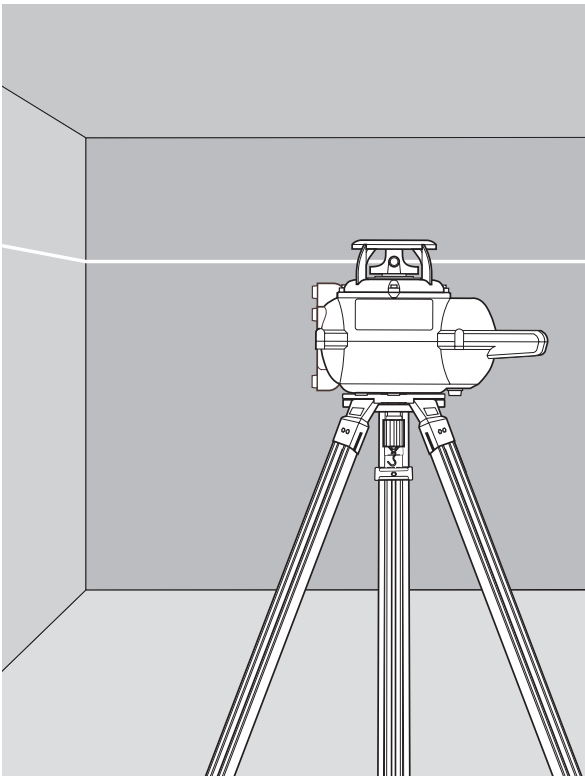
**D1**



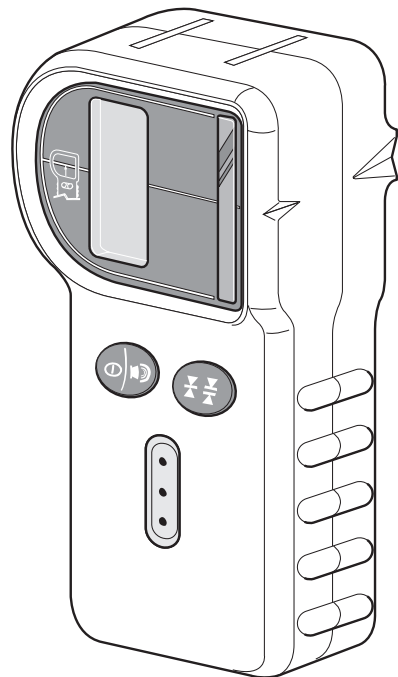
**D2**



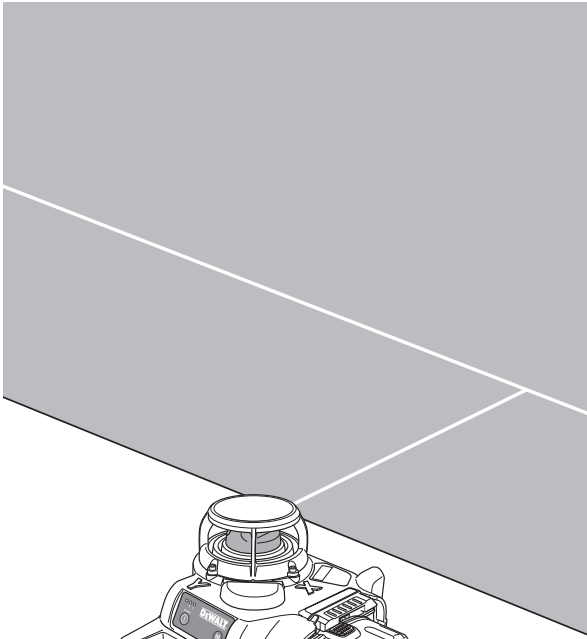
**E1**



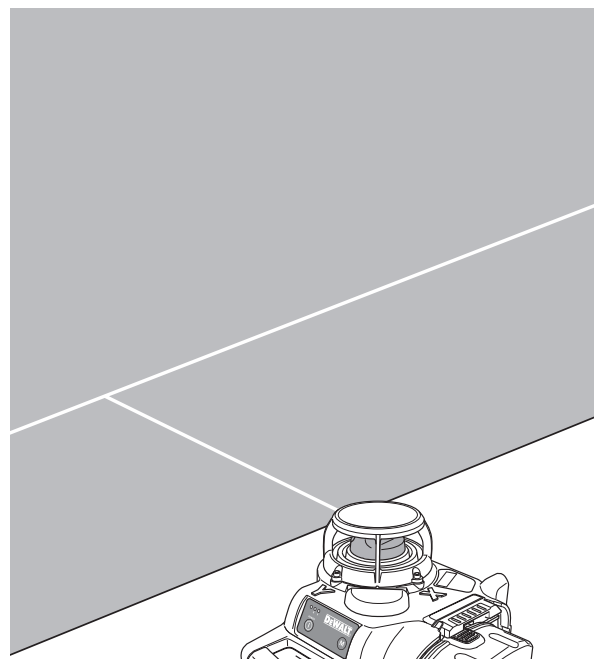
**E2**



**F**



**G1**



**G2**

## Blažujeme vám!

Zvolili ste si náradie spoločnosti DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácia vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre užívateľov profesionálneho elektrického náradia.

## Technické údaje

		DW076
Napätie zdroja	V	9.6/12/14.4/18
Rýchlosť otáčok	min <sup>-1</sup>	600
Trieda lasera		3R
Trieda ochrany		IP54
Presnosť	mm/m	+/- 0.1
Rozsah automatického vyrovnávania	°	+/- 5
Prevádzková teplota	°C	-5 - +45
Vnútorý závit		5/8" x 11
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	2.5

Akumulátor	DE9095	DE9039
Typ batérie	NiCd	NiMH
Napätie zdroja	V 18	18
Hmotnosť	kg 1.1	1.1

Nabíjačka	DE9116
Napätie siete	V <sub>AC</sub> 230
Približná doba nabíjania	min 60
Hmotnosť	kg 0.4

### Poistky:

náradie 230 V 10 A v napájacej sieti

V tomto návode sú použité nasledovné symboly:



Upozorňuje na riziko poranenia osôb, skrátenia životnosti náradia alebo jeho poškodenia v prípade nedodržania pokynov uvedených v tomto návode.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom



Nebezpečenstvo vzniku požiaru.

## Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Otočný laser
- 1 Digitálny laserový detektor

- 1 Kufřík na náradie
- 1 Nabíjačku
- 1 Akumulátor
- 1 Návod na použitie

- Pred zahájením pracovných operácií venujte dostatok času starostlivému prečítaniu a porozumeniu tomuto návodu.

## Popis (obr. A)

Otočný laser DW076 je určený na projekciu pomocných laserových lúčov pri vykonávaní odborných prác. Tento prístroj môže byť použitý pri prácach vonku i pri prácach v miestnostiach na kontrolu vodorovnosti (hladiny). Rozsah použitia je od montovania podhládov až po vyrovnávanie do rovín a kladenie podláh. S náradím sa môžu používať akumulátory DEWALT s napätím 9,6, 12, 14,4 a 18 V.

- 1 Hlavný vypínač
- 2 Prepravná rukoväť
- 3 Otočná laserová hlava
- 4 Akumulátor

### Nabíjačka

Vaša nabíjačka DE9116 umožňuje nabíjať akumulátory DEWALT NiCd/NiMH v rozsahu napätia od 7.2 V do 18 V.

- 4 Akumulátor
- 5 Uvoľňovacie tlačidlá
- 6 Nabíjačka
- 7 Indikátor nabíjania (červený)

### Displej

- 8 Indikátor napätia
- 9 Indikátor vyrovnávania (os X)
- 10 Indikátor vyrovnávania (os Y)
- 11 Tlačidlo manuálneho nastavenia (iba pre servis)

### Funkcia automatického vyrovnávania

Funkcia automatického vyrovnávania vykoná rýchle nastavenie otočnej hlavy lasera. Táto funkcia sa spúšťa po zapnutí prístroja a vyrovná hlavu lasera do roviny podľa popísaných nastavení prístroja v rozpätiach až do +/- 5°.

### Elektrická bezpečnosť

Elektrický motor je navrhnutý pre rôzne napätia (viď technické údaje). Vždy skontrolujte, či napätie akumulátora zodpovedá napätiu

uvedenému na výkonovom štítku náradia. Uistite sa, či hodnota napätia vašej nabíjačky zodpovedá hodnote napätia vašej zásuvky v stene.



Vaše náradie DEWALT je chránené dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 60335;

## Použitie predlžovacieho kábla

Pokiaľ to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre vašu nabíjačku (viď technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1 mm<sup>2</sup>. Maximálna dĺžka je 30 m.

## Vybalenie

### Nalepenie výstražných štítkov (obr. B)

Bezpečnostné varovania na výstražných štítkoch na prístroji musia byť uvedené v jazyku používateľa. Z tohto dôvodu sú s prístrojom dodávané samostatné papiere so samolepiacimi štítkami.

- Pred tým, ako prístroj prvý raz použijete, skontrolujte, či je bezpečnostné upozornenie na štítku uvedené vo vašom jazyku.

Výstražné štítky by mali vyzerat' nasledovne:

LASEROVÉ ŽIARENIE  
NEPOZERAJTE SA DO LASEROVÉHO  
LÚČA  
LASEROVÉ ZARIADENIE TRIEDY 3R

- Pokiaľ sú výstražné štítky v cudzom jazyku, postupujte nasledovne:
  - Požadovaný štítok oddelíte z listu papiera.
  - Pôvodný štítok v cudzom jazyku týmto starostlivo prelepte.
  - Štítok na mieste pritlačte.

## Montáž a nastavenie



- Pred prevádzkaním montáže a nastavenia vždy vyberte akumulátor.
- Pred vložením alebo vybratím akumulátora náradie vždy vypnite.



Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

## Akumulátor (obr. A & C1 - C4)

### Nabíjanie akumulátora (obr. A)

Ak nabíjate batériu po prvý raz alebo po dlhodobom uskladnení, dôjde k jej nabitíu zhruba na 80% celkovej kapacity. Po prevedení niekoľkých nabíjajúcich cyklov dosiahne batéria svoju plnú kapacitu. Pred tým, než začnete nabíjať batériu, skontrolujte napätie v zásuvke. Pokiaľ je zásuvka pod prúdom, ale batéria sa nedá nabiť, predajte vašu nabíjačku autorizovanému servisnému zástupcovi spoločnosti DEWALT. Počas nabíjania môže dochádzať k zahrievaniu nabíjačky i batérie. Tento jav je zvyčajný a neznamená žiadnu chybu.



Akumulátor nenabíjajte, pokiaľ bude teplota okolia < 4°C alebo > 40°C. Odporúčaná teplota pre nabíjanie: približne 24°C.

- Batériový zdroj (4) nabijete tak, že ho vložíte do nabíjačky (6) spôsobom znázorneným na obrázku a nabíjačku zapnete. Uistite sa, či je batéria v nabíjačke riadne usadená. Červený indikátor nabíjania (7) začne blikať. Po približne 1 hodine indikátor blikať prestane a zostane trvale svietiť. Batéria je potom úplne nabitá a nabíjačka sa automaticky prepojí do vyrovnávacieho režimu. Po približne 4 hodinách sa nabíjačka prepne do udržiavacieho režimu nabíjania. Batériu je možné kedykoľvek vybrať, alebo ju ponechať akokoľvek dlho vloženú v nabíjačke.
- Pokiaľ sa behom nabíjania objavia potiaže, červený indikátor nabíjania začne rýchlo blikať. Batériu vyberte a znovu vložte, alebo skúste použiť iné batérie. Pokiaľ i inú batériu nebude možné nabíjať, nechajte nabíjačku otestovať u autorizovaného servisného zástupcu DEWALT.
- Pokiaľ nabíjačku pripojíme k takému zdroju napätia ako je generátor alebo zariadenie konvertujúce jednosmerný prúd na striedavý (DC/AC konvertor), červený indikátor nabíjania môže dvakrát bliknúť, potom vypnite nabíjačku a opäť ju zapnite. Toto znamená len dočasné potiaže zdroja napätia. Nabíjačka sa automaticky prepojí späť na normálnu prevádzku.



### Vkladanie a vyberanie batérie (obr. C1)

- Akumulátor (4) zasuniete do rukoväte náradia až pokým nezacvakne.
- Pokiaľ chcete batériu vybrať, stlačte súčasne dve blokovacie tlačidlá (5) a batériu z náradia vytiahnete von.

### Kryt batérie (obr. C2)

Ochranný kryt slúži na ochranu kontaktov odpojeného batériového zdroja. Pokiaľ by nebol nasadený, mohlo by dôjsť ku skratovaniu kontaktov kovovými predmetmi a tým i k jeho poškodeniu či k vzniku požiaru.

- Pred vložením batérie (12) do nabíjačky alebo do náradia z nej odstráňte ochranný kryt (4).
- Po vytiahnutí akumulátora z nabíjačky alebo z náradia naňho ihneď nasadte ochranný kryt.



Pred uložením alebo pred prenášaním odpojeného akumulátora zdroja sa uistite, či má nasadený ochranný kryt.

### Vyrovňavací režim



**Vyrovňavací režim napomáha udržiavať optimálnu kapacitu batériového zdroja. Preto sa odporúča použiť vyrovňavací režim každý týždeň alebo po každých 10 cykloch nabitia/vybitia.**

- Batériový zdroj nabite vyššie popísaným spôsobom.
- Pokiaľ indikátor nabíjania prestane blikať, ponechajte batériu v nabíjačke ešte približne 4 hodiny.

### Odloženie nabíjania zahriatej batérie

Pokiaľ nabíjačka zistí, že je batéria príliš zahriata, automaticky zaradí funkciu odloženia nabíjania a pozastaví nabíjanie do tej doby, než batéria vychladne. Po vychladnutí batérie bude nabíjačka automaticky pokračovať v jej nabíjaní. Táto funkcia zaisťuje udržanie maximálnej životnosti batérie. V režime odloženia nabíjania zahriateho/studeného zdroja červený indikátor (7) blikať striedavo dlho a potom krátko.

### Indikátor vybitia batérie (obr. C1)

Výrobok je vybavený indikátorom nízkeho napätia batérie (8), ktorý je umiestnený na ovládacom paneli. Indikátor nízkeho napätia batérie sa rozsvieti po zapnutí prístroja. Ak je nutná výmena batérií, indikátor začne blikať a laserový prístroj sa automaticky vypne.

- Prístroj vypnite a vyberte z neho batériu (4), ktorú v prípade blikania indikátora ihneď nabite.



Prístroj zostane nefunkčný dotiaľ, než k nemu bude batéria opäť pripojená.

### Typ batérie (obr. C3 & C4)

V prístroji je možné používať batérie rôznych napätí.

- Pokiaľ pripájate batériu s napätím 18 V, otočte doštičku adaptéra (13) do polohy A.
- Pokiaľ pripájate batériu s napätím 9,6 12 alebo 14,4 V, otočte doštičku adaptéra (13) do polohy B.

Vhodné akumulátory sú uvedené v tabuľke v zadnej časti.

### Príprava prístroja (obr. D1 & D2)

Prístroj umožňuje rôzne nastavenia a tým je jeho využiteľnosť vysoká.

#### Umiestnenie na podlahu (obr. D1)

- Umiestnite prístroj na relatívne hladký a rovný povrch.
- Prevedte nastavenie prístroja na prevádzanie meraní vodorovnej roviny.

#### Umiestnenie na statív (obr. D2)

Prístroj má závit na pripojenie statívu DE0735/DE0736 (doplnkové zariadenie) alebo iného typu zhodných technických parametrov.

- Umiestnite statív (14) na relatívne hladký a rovný povrch.
- Laser upevnite k statívu nasrutkovaním čapu so závitom (15) do otvoru v spodnej časti prístroja (16).
- Prevedte nastavenie prístroja na prevádzanie meraní vodorovnej roviny.

### Nastavenie prístroja (obr. A)

- Prístroj umiestnite podľa obrázku do požadovanej polohy.
- Ak chcete zahájiť proces merania, zapnite prístroj. Procedúra nastavenia do roviny je určená blikaním indikátorov vyrovnávania výšky (9 & 10) a laserovým lúčom. Hneď ako je prístroj vyrovnaný do vodorovnej polohy, indikátory a laserový lúč prestanú blikať a budú svietiť nepretržite.
- Pokiaľ indikátory a laserový lúč opakovane trikrát po sebe rýchlo prebliknú, znamená to, že je prístroj umiestnený vo svahu ktorý prekračuje povolený sklon 5° pre automatické nastavenie vodorovnej polohy.

Vypnite prístroj, upravte jeho nastavenie v rozsahu automatického vyrovnávania a znovu prístroj zapnite.

### **Vyrovnanie čiary laserového žiarenia (obr. E1 & E2)**

- So zapnutým náradím a rotujúcou hlavou lasera zarovnajte čiaru lasera s označením polohy.
- Ak je nastavovanie nutné, postupujte nasledovne:

S prístrojom umiestneným na podlahe (obr. E1):

- Na dosiahnutie potrebnej výšky sa môže prístroj položiť na stabilnú podložku.

S prístrojom umiestneným na statíve (obr. E2):

- Požadovanú výšku prístroja dosiahnete nastavením statívu.

### **Pokyny na obsluhu**



Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a platné nariadenia.

- Vždy si označte stred laserovej čiary alebo bodu.
- Z dôvodu zväčšenia pracovnej vzdialenosti a presnosti, umiestnite laserový prístroj do stredu pracovného priestoru.
- Extrémne zmeny teploty spôsobujú pohyb vnútorných častí prístroja, čo môže mať vplyv na jeho presnosť. Ak používate prístroj v takých podmienkach, pravidelne kontrolujte jeho presnosť.
- Hoci prístroj opravuje malé odchýlky automaticky, po náraze môže byť nutné jeho nové nastavenie.
- Ak došlo k pádu prístroja alebo k jeho prevráteniu, zverte kalibráciu hlavy lasera kvalifikovanému mechanikovi značkového servisu.

#### **Pred zahájením prevádzky:**

- Presnosť potvrdíte prevedným kontrolou priestorovej kalibrácie.
- Uistite sa, či bol prístroj správne nastavený.

#### **Zapnutie a vypnutie (obr. A)**

- Ak chcete prístroj zapnúť, stlačte hlavný vypínač (1).
- Ak chcete prístroj vypnúť, zatlačte opäť hlavný vypínač (1).

### **Výstraha pri polohe mimo vodorovnú úroveň**

Výstraha polohy mimo vodorovnú úroveň sa automaticky aktivuje 8 sekúnd po ukončení procedúry nastavenia do roviny. Hneď ako je výstraha polohy mimo vodorovnú úroveň aktivovaná, poloha úrovne prístroja bude nepretržite sledovaná. V závislosti od registrovanej úrovne odchýlky bude prístroj reagovať na odchýlku od vodorovnej polohy nasledovne:

- Odchýlka < 2 mm na vzdialenosť 10 m: vychýlenie je automaticky opravené bez upozornenia.
- Odchýlka 2 -20 mm na vzdialenosť 10 m: odchýlka je automaticky opravená. Hlava lasera sa môže dočasne pozastaviť a laserový lúč začne blikať, čím upozorňuje na opätovné nastavovanie prístroja do vodorovnej polohy.
- Odchýlka > 20 mm na vzdialenosť 10 m: vychýlenie vedie k prerušeniu chodu prístroja. Hlava lasera sa prestane otáčať a laserový lúč zhasne. Ozve sa rýchla prerušovaná zvuková signalizácia a súčasne bude blikať indikátor Zap/vyp. Opätovné zapnutie:
  - Vypnite náradie hlavným vypínačom. Skontrolujte rovnováhu a nastavenie a podľa potreby ho pred opätovným zapnutím prístroja upravte.

### **Digitálny laserový detektor (obr. F)**

Detektor pomáha určiť polohu laserového lúča pri veľmi jasnom prostredí alebo pri väčších vzdialenostiach. Vytvára aj viditeľný aj zvukový signál pri kontakte laserového lúča s detektorom. Príslušenstvo je možné používať aj v miestnosti aj vo vonkajšom prostredí, všade kde je obtiažne nájsť laserový lúč.

#### **Presnosť**

Pokiaľ je prístroj v prevádzke spolu s digitálnym laserovým detektorom, musí sa k úrovni presnosti prístroje pripočítať presnosť detektora.

- Konštantná presnosť (nastavenie detektora na úzke snímanie) +/- 1,0 mm/m
- Nominálna presnosť (nastavenie detektora na rozšírené snímanie) +/- 3,0 mm/m
- Najpresnejšie výsledky dosiahnete, pokiaľ prácu začnete s rozšíreným snímaním a skončíte s úzkym.

## Doplnkové príslušenstvo

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa príslušenstva získate u svojho značkového predajcu.

Toto príslušenstvo je:

- DE0734 zameriavacia tyč
- Statív DE0735
- Statív DE0736

## Akumulátory

Napätie zdroja	NiCd	NiMH
9.6	DE9061	DE9036
12	DE9071/DE9075	DE9037
14.4	DE9091/DE9092	DE9038
18	DE9095/DE9096	DE9039

## Údržba

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Pravidelná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémovú prevádzku.

## Kontrola priestorovej kalibrácie (obr. G1 & G2)

Terénna kalibrácia musí byť vykonávaná bezpečne a presne, aby bola vytvorená správna diagnostika. Kedykoľvek sa zaregistruje chyba, zaistite si kalibráciu prístroja v autorizovanom servise.



Kalibráciu hlavy lasera vždy zverte iba kvalifikovanému zástupcovi značkového servisu.

- Prístroj umiestnite vo vzdialenosti asi 15 m od zvislej steny.
- Prístroj na statíve nastavte na meranie roviny.

## Prevedenie kontroly roviny osi X (obr. G1)

- Prístroj umiestnite tak, aby bola os X paralelná so zvislou stenou.
- Zapnite prístroj a otáčajte hlavou lasera tak, aby sa laserový bod objavil na zvislej stene.
- Vždy si označte stred laserového lúča.
- Prístroj vypnite a otočte ho o 180° tak, aby bola os X paralelná so zvislou stenou z opačnej strany.
- Zapnite prístroj a otáčajte hlavou lasera a opäť označte stred laserového lúča na zvislej stene. Vypnite prístroj.
- Odmerajte vzdialenosť medzi značkami.
- Ak je rozdiel medzi značkami 3,2 alebo

menej mm, laserová hlava je správne kalibrovaná.

- Ak je rozdiel medzi značkami 3,2 alebo viac mm, laserová hlava musí byť znovu kalibrovaná.

## Prevedenie kontroly roviny osi Y (obr. G2)

- Prístroj umiestnite tak, aby bola os Y paralelná so zvislou stenou.
- Rovnakým postupom, aký bol popísaný vyššie, označte na stene stred laserového lúča vo východiskovej polohe prístroja a následne v polohe prístroja otočenej o 180°.
- Odmerajte vzdialenosť medzi značkami.
- Ak je rozdiel medzi značkami 3,2 alebo menej mm, laserová hlava je správne kalibrovaná.
- Ak je rozdiel medzi značkami 3,2 alebo viac mm, laserová hlava musí byť znovu kalibrovaná.



## Čistenie

- Nabíjačku pred čistením krytov mäkkou handričkou odpojte od siete.
- Pred čistením z náradia vyberte batériu. Udržujte čisté ventilačné drážky a plastový kryt pravidelne čistite mäkkou tkaninou.
- Ak je to nutné, očistite šošovky prístroja mäkkou tkaninou alebo kúskom bavlny navlhčenej v liehu. Nepoužívajte iné čistiace prostriedky.

## Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Keď nebudete váš výrobok DEWALT ďalej potrebovať alebo uplynie lehota jeho životnosti, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom. Zaistite likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniach alebo v mieste nákupu výrobku.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich technickej životnosti. Využite túto bezplatnú službu a odovzdajte Váš nepoužívaný prístroj ktorémukol'vek autorizovanému servisnému stredisku.

Adresu vášho najbližšieho autorizovaného strediska DEWALT nájdete na zadnej strane tohto návodu. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**



#### **Nabíjateľné batérie**

Pokiaľ prestane batériový zdroj s dlhou životnosťou dodávať dostatočnú úroveň výkonu, je treba ho dobiť. Po ukončení jeho životnosti preveďte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, pokiaľ nedôjde k úplnému vybitiu batérie a potom ju vyberte z náradia.
- Batérie NiCd a NiMH je možné recyklovať. Odovzdajte ho prosím dodávateľovi alebo v miestnej recyklačnej stanici. Zhromaždené batérie budú vhodne zlikvidované alebo recyklované.

## **Vyhlásenie o zhode**



Spoločnosť DEWALT prehlasuje, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim normám: 73/23/EEC, 98/37/EEC, 89/336/EEC, EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60825-1 a EN 61010-1.

Ak chcete získať podrobnejšie informácie, kontaktujte prosím spoločnosť DEWALT, na nižšie uvedenej adrese alebo na adrese, ktorá je uvedená na konci tohto návodu.

$L_{pA}$  (akustický tlak) < 70 dB(A)\*  
Meraná hodnota vibrácií < 2,5 m/s<sup>2</sup>  
\* pôsobiaca na sluch obsluhy

Technický a vývojový riaditeľ  
Horst Großmann  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11  
D-65510, Idstein, Germany

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pri používaní tohto náradia vždy dodržujte platné bezpečnostné predpisy, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo riziko poranenia osôb. Pred použitím tohto výrobku si poriadne preštudujte celý návod. Tiež si preštudujte príručku každého elektrického náradia, ktoré bude s týmto náradím použité. Tento návod uložte pre ďalšie použitie.

### Všeobecné

- 1 Udržujte poriadok na pracovisku**  
Neprehľadný a preplnený pracovný priestor, môže byť príčinou úrazu.
- 2 Berte ohľad na okolie pracovnej plochy**  
Nevystavujte elektrické náradie vlhkosti. Pracovný priestor udržiajte dobre osvetlený. Náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- 3 Ochrana pred úrazom spôsobeným elektrickým prúdom**  
Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi (napr. potrubie, radiátory, sporáky a chladničky). Pri práci v extrémnych podmienkach (napríklad vysoká vlhkosť, tvorba kovových pilín pri práci, atď.) môže byť elektrická bezpečnosť zvýšená vložením izolačného transformátora alebo ochranného ističa (FI).
- 4 Udržujte deti mimo dosahu prístroja**  
Náradie i predlžovací kábel držte mimo dosahu detí. Osoby mladšie ako 16 rokov môžu náradie obsluhovať iba pod dozorom.
- 5 Používajte vhodné náradie**  
Použitie tohoto náradia je popísané v tomto návode. Nepoužívajte príliš slabé násady alebo prídavné zariadenia pri práci s výkonným náradím v ťažkých podmienkach. Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak bude používané v takom výkonnostnom rozsahu, na aký bolo určené.  
**Varovanie!** Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a prevádzanie iných pracovných operácií než je odporúčané týmto návodom, môže spôsobiť poranenie obsluhy.
- 6 Starostlivosť o náradie**  
Z dôvodu bezpečnejšej a výkonnejšej prevádzky udržiajte náradie v čistom a bezchybnom technickom stave.

Dodržujte pokyny na údržbu a výmenu príslušenstva. Pravidelne kontrolujte kabeľáž a pokiaľ je poškodená, zverte jej opravu autorizovanému servisu DEWALT. Udržujte všetky ovládacie prvky čisté, suché a neznečistené olejmi či inými mazivami.

- 7 Uskladnenie nepoužívaného náradia**  
Ak nie je náradie používané, musí byť uskladnené na suchom mieste a musí byť tiež vhodne zabezpečené z dosahu detí.
- 8 Kontrola poškodených častí**  
Skôr než budete náradie používať, starostlivo skontrolujte, či nie je poškodené, aby bolo zaistené jeho správne fungovanie. Skontrolujte vychýlenie a uloženie pohybujúcich sa častí, opotrebenie jednotlivých častí a ďalšie prvky, ktoré môžu ovplyvniť správny chod náradia. Poškodené kryty alebo iné chybné diely nechajte vopred opraviť alebo vymeniť podľa uvedených pokynov. Pokiaľ je vypínač chybný, náradie nepoužívajte. Vypínač nechajte vymeniť autorizovaným servisným zástupcom DEWALT.
- 9 Vyberte batériový zdroj**  
Vyberte z náradia batérie, ak toto náradie nepoužívate, pred jeho údržbou a pri výmene príslušenstva.
- 10 Opravy tohto náradia vždy zverujte mechanikom značkového servisu DEWALT.**  
Toto elektrické náradie zodpovedá príslušným bezpečnostným predpisom. Z bezpečnostného hľadiska je nutné, aby bolo zariadenie opravované výhradne technikmi s príslušnou kvalifikáciou.

### Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa laserov

- Tento typ lasera zodpovedá triede 3R podľa normy DIN EN 60825-1:2001-11 (max 5 mW, 600-680 nm). Laserovú diódu nenahradzujte diódou iného typu. Ak dôjde k poruche, zverte opravu prístroja autorizovanému servisu.
- Inštalovať, nastavovať a obsluhovať laserové zariadenia môžu iba osoby kvalifikované a preškolené. Priestory, v ktorých sa používajú lasery triedy 3R, musia byť označené príslušným varovným označením.
- Nepoužívajte laser za iným účelom, než je projekcia laserových lúčov.

- Pred tým, ako prístroj prvý raz použijete, skontrolujte, či je bezpečnostné upozornenie na štítku uvedené vo vašom jazyku. Prístroj, ktorý neobsahuje varovné štítky vo vašom jazyku nepoužívajte!
- Z prístroja neodstraňujte akékoľvek varovné štítky.
- Nedovoľte deťom, aby sa dostali do kontaktu s laserom.

I keď je produkovaný lúč lasera triedy 3R dobre viditeľný i vo väčšej vzdialenosti, možné riziko poškodenia zraku v dosahu prístroja zostáva nezmenené.

- Nikdy sa do laserového lúča nepozerajte zámerne a priamo.
- Nikdy nesviette laserovým lúčom do očí iným osobám.
- Na sledovanie laserového lúča nepoužívajte optické prístroje, okrem výslovene schválených vedúcim pracovníkom na prevádzku lasera.
- Nenastavujte prístroj do takej výšky, aby mohol laserový lúč prechádzať cez osoby vo výške ich očí.

Zvlášť opatrní buďte na prítomnosť schodov a zrkadiel, ktoré sa môžu nachádzať v okolí.

#### Doplňkové bezpečnostné pokyny pre batérie



Nebezpečenstvo vzniku požiaru. Vyvarujte sa skratovaniu kovových kontaktov vybratej batérie. Batérie neskladujte ani ich neprenášajte bez krycích viečok kontaktov.

- Kvapalina v batérii je 25-30% roztok hydroxidu draselného, ktorý je veľmi nebezpečný. Zasiahnuté miesto ihneď opláchnite vodou. Neutralizujte ho slabou kyselinou ako je kyselina citrónová alebo ocot. Ak sú zasiahnuté oči, vyplachujte ich nepretržite 10 minút vodou. Vyhľadajte ihneď lekársku pomoc.
- Nikdy sa nepokúšajte z akéhokoľvek dôvodu otvoriť batériu.

#### Štítky na nabíjačke a akumulátore

Okrem piktogramov uvedených v príručke môžu štítky na nabíjačke a akumulátore obsahovať nasledujúce piktogramy:



Nabíjanie batérie



Batéria nabitá



Chybná batéria



Nezasahujte s vodivými predmetmi



Poškodený akumulátor nenabíjajte



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu



Používajte iba akumulátory DEWALT, iné typy môžu explodovať, spôsobiť úraz a hmotné škody



Zabráňte styku s vodou



Poškodený privodný kábel ihneď vymeňte



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt 4°C až 40°C



Likvidáciu batérií prevádzajte s ohľadom na životné prostredie



Nevhadzujte batérie do ohňa a nespáľujte ich.

#### Nálepky na náradí

Na výrobku sú nasledovné piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu



Upozornenie na laser



Laser triedy 3R



Nepozerajte sa do laserového lúča.



Trieda ochrany IP54



Bez diaľkového ovládania

## Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

## Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na bezplatné prehliadky v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálnej alebo výrobnnej chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom DEWALT.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebolo zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

zst00047507 - 11-07-2007

Naviac poskytuje servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, pílové kotúče, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri každej reklamácií je potrebné tento záručný list predložiť predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si ho preto spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)

[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)

[informacie@blackanddecker.sk](mailto:informacie@blackanddecker.sk)

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**02/2007**

**BLACK & DECKER**

Stará Vajnorská cesta 8  
831 04 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: 00421 2 446 38 121,3  
www.blackanddecker.sk  
www.dewalt.sk  
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

**BAND SERVIS**

Garbiarska 5  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 55 623 31 55  
bandserviske@zoznam.sk

**BLACK & DECKER**

Kláštorského 2  
143 00 Praha 412 – Modřany  
Česká Republika  
Tel.: 00420 2 444 02 450  
00420 2 417 76 655,6  
Servis: 00420 2 444 03 247  
www.blackanddecker.cz  
www.dewalt.cz  
recepce@blackanddecker.cz

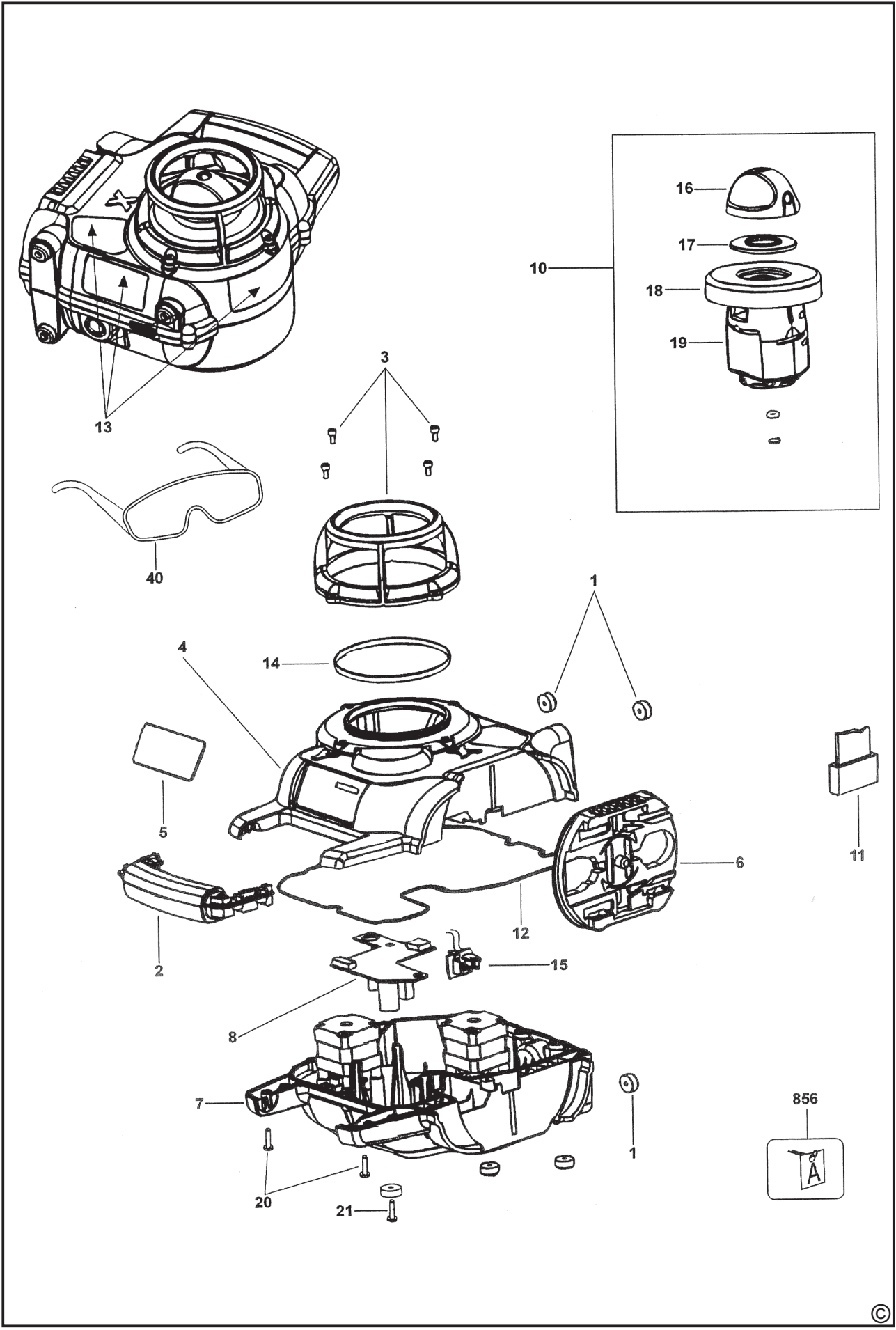
Fax: 00420 2 417 70 204

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559









ZÁRUČNÍ LIST



ZÁRUČNÝ LIST



ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:  
ZÁRUČNÁ DOBA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBOK JE:

- 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebiteli pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)
- 24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi pre súkromnú priamu osobnú spotrebu (§ 52 a § 620 Občianskeho zákonníka)
- 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)
- 12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 429 Obchodného zákonníka)

Od data prodeje/Od dátumu predaja: .....

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci prehlasuje, že účel nákupu je pre:

- Přímou osobní spotřebu/Priamu osobnú spotrebu
- Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodnú a podnikateľskú činnosť

IČO: .....

Číslo pokladničního dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu - faktúry: .....

### TYP VÝROBKU:

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne
			Podpis

